

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim
VON-KURZ-STIFTUNG
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per anziani
FONDAZIONE VON-KURZ
Villabassa

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 161 vom 10.10.2025

GEGENSTAND: Frau Burger Theodora,
Berufskrankenpflegerin: Erneuerung des Auftrages als
Pflegedienstleiterin des Seniorenwohnheimes Niederdorf.

Nach Einsichtnahme in das Sitzungsprotokoll des Verwaltungsrates dieser Von-Kurz-Stiftung vom 28.11.2001, gemäß welchem die Ordensschwester Irma als Heimleiterin des Seniorenwohnheimes Niederdorf aus xxxxx Gründen zurückgetreten ist, und die Berufskrankenpflegerin Frau Burger Theodora mit Ablauf 01.11.2001 mit der Leitung des Heimes beauftragt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse des Verwaltungsrates Nr. 105 vom 25.10.2005 und Nr. 107 vom 27.10.2009 und in die Entscheidungen des Direktors Nr. 65 vom 04.10.2023, Nr. 36 vom 08.05.2013, Nr. 98 vom 29.09.2017 und Nr. 107 vom 02.09.2021 worin der Auftrag als Pflegedienstleiterin des Seniorenwohnheimes Niederdorf bis 30.09.2025 verlängert worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Art. 8 des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 08.08.2022, welcher die Zulagen der mittleren Führungsebene festlegt;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors Nr. 123 vom 08.09.2022, mit welcher die Koordinierungszulage von Frau Burger Theodora von 30% auf 47% erhöht worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Art. 30 des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖFWE vom 25.9.2000, welcher festsetzt, dass Koordinierungsaufträge von der Verwaltung für höchstens 4 Jahre erteilt werden und erneuerbar sind;

Dafürgehalten, Frau Burger Theodora für 4 Jahre ab 01.10.2025 mit der Pflegedienstleitung des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf Ö.B.P.B. zu betrauen und ihr dafür eine Koordinierungszulage in Höhe von 47% des Grundgehaltes der 7.ter Funktionsebene zu gewähren;

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 161 del 10/10/2025

OGGETTO: Sig.ra Burger Theodora, infermiera
professionale: rinnovo dell'incarico di responsabile
tecnico dell'assistenza presso la Residenza per
Anziani di Villabassa.

Visto il protocollo della seduta del Consiglio di Amministrazione di questa Fondazione Von-Kurz del 28/11/2001, secondo il quale la suora Irma si è dimessa quale responsabile dei servizi della Residenza per Anziani di Villabassa per motivi xxxxx e contemporaneamente incaricata l'infermiera professionale sig.ra Burger Theodora come nuova responsabile con decorrenza 01/11/2001;

Viste le deliberazioni del Consiglio di Amministrazione n. 105 dd. 25/10/2005 e n. 107 dd. 27/10/2009 e le determinazioni del direttore n. 65 dd. 04/10/2013, n. 36 dd. 08/05/2013, n. 98 dd. 29/09/2017 e n. 107 dd. 02/09/2021 con le quali sono stati rinnovati gli incarichi di responsabile tecnico dell'assistenza presso la Residenza per Anziani di Villabassa fino al 30/09/2025;

Visto l'art. 8 dell'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP del 08/08/2022, il quale determina le indennità delle cariche direttive;

Vista la determinazione del direttore n. 123 dd. 08/09/2022, con la quale è stata aumentata l'indennità di coordinamento della sig.ra Burger Theodora dal 30% al 47%;

Visto l'art. 30 dell'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle IPAB del 25/09/2000, il quale prevede che l'incarico di coordinamento viene conferito dall'amministrazione per la durata massima di 4 anni ed è rinnovabile;

Ritenuto opportuno di conferire per 4 anni l'incarico di responsabile tecnico dell'assistenza della Residenza per Anziani con decorrenza 01/10/2025 alla sig.ra Burger Theodora e di concedere alla stessa un'indennità di coordinamento nella misura del 47% dello stipendio mensile iniziale del 7°ter livello funzionale;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der
Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit
Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des
Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende
Finanzjahr 2025;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Visto il regolamento del personale, approvato con
delibera del Consiglio di Amministrazione n. 21/2018;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza
per Anziani della Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2025;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

1. Frau Burger Theodora, geboren am xx.xx.19xx, Berufskrankenpflegerin mit Stammrollenposition, für 4 Jahre ab 01.10.2025 bzw. bis Widerruf zur Pflegedienstleiterin des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf Ö.B.P.B. zu bestimmen.
2. Festzuhalten, dass der Betreffenden mit Ablauf **01.10.2025** folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:

- 7.ter Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / obere Besoldungsstufe – 87,50%	€.	18.446,94
- Erhöhung für Nr. 9 Vorrückungen	€.	4.980,68
- 13. Monatsgehalt	€.	1.952,30
- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (€ 949,97 x 13)	€.	12.349,61
- Aufgabenzulage (28% des Anfangsgrundgehalt der 7.ter FE. u.B.)	€.	3.946,48
- Koordinierungszulage (47% des Anfangsgrundgehalt der 7.ter FE. u.B.)	€.	6.624,45
- fixes Lohnelement	€.	6.166,55
- Zulage für Zweisprachigkeit (ex. B) – € 69,40 x 13	€.	902,15
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€.	
3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
4. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
5. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

1. di nominare quale responsabile tecnico dell'assistenza della Residenza per Anziani - Fondazione Von-Kurz Villabassa A.P.S.P. a partire dal 01/10/2025 per 4 anni o fino a revoca la sig.ra Burger Theodora, nata il xx/xx/19xx, infermiera professionale in ruolo.
2. di riconoscere alla medesima con decorrenza **01/10/2025** il seguente trattamento economico annuo:

- 7°ter livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore – 87,50%	
- aumento per n. 9 scatti	
- 13^ mensilità	
- indennità integrativa speciale nella misura attuale (€ 949,97 x 13)	
- indennità d'istituto (28% dello stipendio iniziale del 7°ter liv. funz., liv. retr. inf.)	
- indennità di coordinamento (47% dello stip. iniziale del 7°ter liv. funz., liv. retr. inf.)	
- elemento fisso di retribuzione	
- indennità di bilinguismo (ex. B) - € 69,40 x 13	
- indennità per lavori in turno, se spettante	
3. Di imputare la spesa derivante dal presente atto al budget 2025 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
4. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
5. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

Positives Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische sowie buchhalterische Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 13.10.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -